

# РУСКИ НОВИНИ

## ЗА РУСИНОХ У КРАЛЬОВИНИ ЮГОСЛАВИЈИ

Виходзя каждый тидень. — Предплата на рок 60 Дин., за пол рока 30 Дин. За Америку и други краї 2 долари рочис.

Предплату и шикки анема до Редакції и Управы треба посла- лац на адресу: „Руски Новини“ Пишкоревци (Югославия).

### Чловек и фамелия.

(Роздумоване о чловечим живоце).

Живот каждого чловека обраца ше коло едного штретку, а то е фамелия. Перше чловек жие у фамелиї, при своїх родителейох. Але то не прэпи штреток. Прави штреток фамелия, котру пон сам осуџе зос своєю жєнідбу.

Вельо людзе не знаю, цо то любов и минаю ю зос похоту. Похота то прєвєлька жажда за тїлесним наслаждованьом. Похота як отров губи мозог. Вона запада, да ше видзе добре ствари.

Похота вельох упрєпасує, уцїтужує. Людзе од ней постаю безвольни, пїзаци, зніщени, забити, викаснџти.

Шобєв ю чувство, котре нас заанаує, кед видзимє, же другє сущєство, еднали думи ма, еднали чувства, еднали жадани, як и ми.

На особи, котру любимє, видзимє щикко красє и добре, як кед патримє на ствар, котра зос сцунком сшвищєнатоц и вєг дачкей хибн на ней ни то лєдво и обачимє.

Фамелия то од Бога дана помоц чловеку, зос котру зос може вельо прикросци зивадоц у живоце. У своім доме чловек виходзи мир, шикоту, здєвольство, си урноєц и любов. До фамелиї, до своіого обшєца прима ше лєм сигурних приятельох.

Алє вєї спаря, же им дома дошите. Вєки патра, да ше цо вєсей койкадзи блужаю. Людзе прєз просвити не подпоша мирни живот. Дзиви людзе не подпоша живот питових, зго же є вшє исти, прєз вельких премєнкох.

«Кажде нездєсне людзох приходзи од едней старци, же не знаю у мире шєдзин дома».

Права радосц у каждодневним живоце. У каждодневних дрєбних стварах треба глєдац радосц и красу живота.

Алє у фамелиї придзе и до незрозумєных. Муж и жєна треба да ше чуваю гнїву. Бо гнїв то наступєнє шалєнства.

Гнїв, ачада, мержны лєне чкодзи тому, котри ше гнїва, мержи, вадзи, на коч яка була праведна ствар, прє котру то роби.

Кед ше раз осуџє фамелия, треба ше єї твардо тримац и треба ю чувац. Гоч и вельки жєртни треба прихштин, треба ю очувац.

Мєдзи жєну и мужом треба да будє чувство правєдносци и мєдзисобного поштованя и тєди будє исц од шєрна и любєзносц и благосц и услужносц, пожертвованє, самоодреканє, длужноєц будє зєдовольствє.

Др. М. Винай.

### Вельке торжєство рускей младежи.

Мы уж явєли, же ше 6. и 7. мая мало у Львовє отриман вельке торжєство нашєй руско-українскей младежи под мєгом „Українска младеж Христу“. И тото швето тот вельки конгрєс нашєй младежи отримал ше тих днєох и найвєкшим торжєством и при шельким учєстивю младежи а и старших. Раховали, же на швету будє дас 50.000 учасникох, алє ше шикки у рахункох спрєведли, бо у торжєстоу вжєли учасц.

120.000 НАШОГО НАРОДУ.

Стари варош нашого краля Данила и його сына Лева, по котрим и достал мєно Львов, не видаєл то терєв такого торжєства и а такия числом народа.

Циль торжєства бул, да ше у тик юбилейниц, року наша младеж наново пошвєци Христу Богу и да му пришагє, же му будє верно служиц, и будє бранїц вину своєю христьянєску од шикких неприятельских нападох, а у першим шпрє од безбожних большевикох.

И на поволанку шикких наших владикох у Галичнин на чолє зос старим митрополитом графом Шептицким, котрого шикок народ любн и поштує як своіого доброго отца и добротчитєля, пришио

до Львова прєко 100.000 младих руских лєгнєных и дєвичатох, да явно прєд шветом даю доказ своєй вирн и любови гу церкви и своіому народу. Вєї пришли на жєлєзнични, алє овда найвєцей их пришло на кочох и пешо. Були и такн процесїї, котри на чолєх своїма паньонами, ишли пешо по сто и вєцей километери. Львов бул валяти в руску младежу. В соботу вєчар 6. мая на Даурд служєли владиконє Преосв. Вучко и Будка у владическей церкви св. Юра (Георгия) найлєпшєй церкви у Галичнї, торжєствєни мобєлєн и привитали учасникох шветє. Вєц ше младеж до подно в ноци сповєдала у шикких наших церквох, котрих є у Львовє 15.

На други дєнє в недєлє 7. мая бул на 9 годзин рано торжєствєни Служба Божє на велькей площн (пласу) украинских Соколов. Владика Преосв. Иван Вучко зирєк красєну казань є значєню тото шветє, а мєгафони ровнєшєли його глас по цєлєй площн так, же то вєдєчєнє множество народа од 100.000 могло чуц. Под Службу булн торжєствєни св. Причєсц. Запричєщало ше 12.000 лєгнєных и дєвичатох, а вєї остали невапричєщани, бо не було кєди, гоч причєщали 20 снц.

По Служби булн найкрасєша часєц торжєства —

### ВЕЛЬКА ПРОЦЕСИЯ ПО УЛИЦОХ ЛЬВОВА

котра тирвала штири годзин. Шиког лєгнєнє и дєвичата а и старши, булн облєчени у прекрасних украинских народных облєчивох. Барисєги вишивани кошулї, якєм цєт ровних на швєцє, вєц други народни римати вєс шикких крайох Галичнї давали таку красєну, невабутну сєлку, же и Жидєвн и Поляци, котрим ше вшєшак тото шветє не пачєло, не могли затаїц своєю начудованє и одушевєно привитовали процесию.

Були и лєгнєнє облєчени у старих козацких шматох, и вони обрацєли на себе общу увагу.

На початку процесїї ишли цашо церковни достойници, канонини и други, вєц нашє народни посланци и прєдставитєля шикких главних наших дружтвох. Булєло 150 прапори (застави). Цєлє процесїя шиквала церковно-народни пєснї.

У найлєпшєм шору прєходзєла процесия коло владическей церкви свєтєго Юра, прєд котру шєдзєл стари Митрополит Андрей граф Шептицкий и благословєл свой вирни народ.

Торжество пришло у најкрасши шоре. А на треба ни емоција, же Полком було бара не право, же торжество мало таки велики усних, же пришло тельо народа, же владал таки краси шор и дисциплина, же наш народ так любі свою церкву и своїх владикох, же в таки свідан, и же то була не дн церковна, але и национална українска манифестация, котра указала, же наш народ вправи и моши на души и целу, же пон якис и жнї сца. А док я таки вирин Богу, вон и будзе други, други вице жнї и нікто го не патре.



**УКРАЇНА.**

Москва и Киев. — З большевицкей України приходза страши виста, едн горна од другей. Впадзи влад плад, Вели валали, остали гуски и празни, бо владни людзе повали до вароших шедан фанат хлеба. Остали нам тоши, котрих плад на тельо вимучел, же ані ходзин не може. Новши нишу, же московски большевики иду баря за тим, да Украина цо вейей пострада, бо Украина ше не престано буня проти владань московских большевицкох на их воши сну упокорит. Борба мезди Москвом и Киевом тирва уж дугго. Москва би едену владу над Киевом над цалу Украину, а Украина ше буня и сну мац свою самостатну державу. И кед у Москви владали царне и тераз, кед владав большевики, борба о-снова виста.

**Немци ше грожа.**

Немецки министр фон Пален виявел, же Немецка ше такої дооружа так, як а Французка, кед ше Французка к други держави такої не дооружаю. То значи, же ше Немецка не будзе вецей тримац мировий договарк у Версае, у котрей сї собраного тримац вецей як 100.000 войска. Французи тверза, же Немецка уж тераз ма вецей як мильон войска.

**Рузвелт вола держави на мир.**

Президент Сиверней Америки Рузвелт послал 16. мая повеланку 55-ом державом, у котрих предложел, да шнцци робя на тим: 1. Да шнцци мирови пристану на Макиналдов план о дооружаню. — ма о нїм уж шкляли; 2. У найкратшим часу мушн ше мезди народами направит уговор, по котрим ше Макиналдов план тихой янццїнї мушн; 3. Док ше тот уговор будзе робит ані една держава не шме повезицат своєю напружане к 4. Шнцки держави заключат еден святи пакт (договарку), же едн другей нападат не буду. Котра держава да цо не пристане вола будзе вичозата за шнцко зло и план культуран швет будзе аниц, хто заквивел шветовне пенесце.

**Союз Народох нїц контролира**

кельо Немецка ма войска и яка сї цала воена сила. То дума предложит Французка, бо

крем 100.000 войска у кядеру, ма сила Гитлерова стралка БОПНО напружаних людзох у своїх „штурмбательних“ и то треба зярховат як праве войско. Так гваря Французи, и Немци ше браня, же Гитлерово „штурмбательни“ то приватна, а не державна организация. На тим ше терив на конференції за дооружаню у Женеве найвецей спрхчкляю. Цо а того видзе нікто не зна, лям жнї повесц, же ствари бара подло стоз.

**У Польскей**

достала владя нового председника Бнжковича. Од той премєнка нашом братом под Польску не будзе ні ладнє, бо шнцки Польци напроти нам еднєк думаю и еднєк робя.

**Немецка и Австрия.**

Теранця немецка владя на чолє а Гитлером бара би спєше и цалу Австрию веднїц а Немецку, але ше Австрийска владя на чолє а Дольфусом тому процива, бо австрийски Немци видза, як Гитлер кєсирал окрема права (автономнїю) посидних немецких крїйох (Баварска, Сакса и други) та ше бола, же би так зробел к а Австрию. А австрийски Немци уж научели през тисяч роки на свою окрему державу и не спєли би своє шлободу Гитлеру жертвоват.

Тих дньох бул у Австриї Гитлеров министр др. Франк и на еднєй складанк увредаел австрийску владу. Зато го австрийска полиция такої вивала до Немецкей.

**Важна Гитлерова бешєда.**

Председник Немецкей владя Гитлер тримал 17. мая на окремак засиданню немецкого парламенту бара важну бешєду, у котрей виявел, же духа Немецка о нїтаньох шветовного мира и дооружаня, и о кризис. Гитлер сварел: Немецка не пита тераз за себе ніч таке, цо не приканав и други народом. Немецка не пита за себе ніч та чреду других. Кед Немецка вичознєла шнцки, цо ше подявала (у уговорю о миру), гон то вецей рїши и яв мило амєла, кєц воши ма право шнцат, да и други и сполнї своєю дужносцє. Немецка є дооружана, бо на нї мильоня жительох ма лям 100.000 войска. Точнї дружтва, цо до тераз помагали полициї направит у Немецкей шор и зотрєц комунистєох не шме ше разовац за войска и вонї до конца того року буду розпуцєни.

Надалєк виявел Гитлер, же Немецка у цалосїк пристає на предлоти президента Рузвелта о дооружаню и окєбураню мира. Немецка у борбї за своєю права идзе за истим нїлєм, котри маю и мирови договарки, але Немецка нїк не допуща, да того уморєна Европи, котре увєдєне по версаїским мировним уговорю, останє на вичи и да Немци буду втє пришискути.

О воєни гварел Гитлер, же кїтка нова европєска воєна не могла би поправит терзанї чєжкї стал у швецє, тота воєна наробєла би нїше вєдєй бнц и привєла бїх Европу до цоцїального хаосу (медшїтїи).

Тоти слова председника немецкей владя буду мац вельо значєнє за шветову политику и за умїренє швета.

**На жалє.**

Шегерт: Ту бул вєдєн пакт, котрїк нас спєла набїл, бо спє му предали подлї робу.

Тар: отец: Но на цо ши му повєд?

Шегерт: Гварел сом: Пакт Шварц на жалє на дома.



**Нашо владикове на судзе.**

Ми уж явєлє, же соколєсє дружтво зот Заребу тужєло шнцких наших владикох пре познате посланя владикох проти безбожнєму Тиршовому духу и соколєсїх дружтвєох. На першом судавєню заступник владикох виявел, же по церковним закону владикох не може судит обїчнї суд, але лям св. Отец и крїаль. На другей розправї 16. мая понагло соколєсє дружтво свою тужбу и а тим тот суд завернєли.

**Суботлицки владика осудвєни.**

Суд у Суботини осудвєл владика Прєсєк. Будановича на 10 днї гаррєнту и 4.800 днї. кари прєто, же у церквї прєтїчал посланє владикох проти безбожнєму Тиршовому духу у соколєсїм вихованю младєк. Заступник Прєсєкїцєсєго владика не бул а тим задовољнї и ствар приязє пред внїшнї суд.

**Влапєни Македонци.**

Бєоградска полиция авлапєла десєкєльо Македонцєох, котри пришли до Бєограду а бомбама, да направя атентат на тергобнї еднїи. Тих дньох пробовали македонски комїти прєїсєц а Болгарскей до Югославнї, але их стража на границї авлапєла.

**Дохторє у Югославнї.**

У цалєй Югославнї вєст 4.951 дохтор. Од того числа лям 812 дохторєох живє на вєлєлох, а шнцки остали у варошєох. И так виходєт, же доповдїя нашє вароши маю прєвєльо дохторєох, а на вєлєлох их прємєла. Сам Бєоград ма 758 дохторєох, Зареб 478, Нови Сад 121, Сємбєр 35, Внїковця 25, Брєд 15.

**Ище шнїг.**

У остєтнїх дньох температура жєлє снадла вшадзи надали дождє, а на вєлїх горєох у Бєлєснєй западал шнїг, котри бїлєко, на оставя дугго але не такої тоши и нашє рїкє зашї рошнїю. Прє днєкєк заостала робота у полєх, кукурнїца шнїкє не шєсїдєна.

**Картел за зарно.**

Ми уж писали у наших новинах, цо го картєли. Гварєли аме, же то союзи капиталєстєох фабрикантєох направєли а тим палєм, да вєдєло и спєразумно тримаю високи цєнї роби, да вєдєн другогє не побїва.

До тераз ше яцє ніч не чуло, же би и землєдєлци, як продуцєнти зарна, направєли мєдзи собу картєл, то значи договарку, же булу тримац едну цєну жнїта и да ше уобнєе договаря, на яки спєсєб можє и а рєстєл самц од рєдєлавац цєну своїм землєдєлским виро-бом. Правда, кєд 1931. року була у Женєвє договарка землєдєлских державєох, але воца не привєсла нїякого хєспєу, бо Америка не спєла пристан, да шнєв мєкєй жнїта, як скорєй. Од тєдї не прєшло вєльє часу, але ше зато вєльє койчєтнї прємєнєло. Цєнка Америка уж сама идзе за тим, да ше у нїй шєлєк жнїта змєншєтє. А у звязнї а гєдєшєску шветєчєу конференциєю, котра ше ма 12. юнє ахсєц у Лондєну, приходза виста, же ше тих днєох аду у Же-

неви заступница штирох главних земледільских державох з Америки, да ше догваря о „картелу зерна“, котри би ше мал у Лондофу основац. Тот штири держави то: Северна Америка, Канада, Аргентина и Австралия. За тот картел жита сел ведець влади, як би ше кон мал уморки. Слен план таки: 1. Члени шветового картелу зерна су нинки тоти держави, котри дабо аарно увозя (хупую), лебо го предаваю (вивожа). 2. Кед ше ака, кельо едни держави жита хупую, вец мож вираховат, кельо други предаваю. 3. Картел зерна одредаи кельо держави, кельо воля жита шме вивест, а кед би воля шдела вивест вешей, як би одредзено, вец други держави, котри жито увозую, муна вдерит на тото жито високу царану, да воно так постане предрате.

Уж тераз мож повесц, же год би и не бул направена шветови картел за жито, инак голям тоти штири держави направ у теї ствари сома. Розуми ше, же таки шветови картел створит барз чужко, але кед би то инак направля, цена жита мушела би ше такої дивншци. Паркит би не бул цалком одвинст од тарговецох, як цо в нашка бо цену жита одредзел би не тарговец, але параст сам.

Наша держава скоро чисто земледільска, парасток яст у нас 30% од шницкого жителства. Прето яа нас барз важко, чи ше тот картел за зерно оснуе чи не. Як ше тот ствар будзе ровниван, явимо у лшних новинах.

владаряи да може ише далей робити народу нашоу на хасен. Наказваме ше, же му Господь то и удаст.

### Петровци.

#### Циганс крадню.

В ноци од стреди на четвртток (од 3. на 4 мая) ко полноци вошла до обшцех Михаила Пап-Дюрдеса и Янка Гарди-Вереша циганска банда и поцарала их хижн. З алмаансом вирезали на облаках предних хижох скло, вш отворели себе облака и так поношечн шинко, цо лам у хижох напали. У обшцу Янка Гарди-Вереша не бара вельку чкоду паробели, бо человек спал у прикоче и в ноци, кед станули воли дуркнул ас канту та цигане посискали, а да газда ані не знал, же госпох мал. На хижн Пап-Дюрдеса ас шекеру отворели облакци, вирезали скло, на облаках, подшарли дзвери до прикоче ас канту и масцу, зашвинцели себе шинчки и так повиниосвали шинко, цо лам у хижн повисходжали. Цалком зобаскали человека, жезу и тибьери дзеца так, же их охабали лам у тим, у чим спали и у чим прешлого дня бул облочени. А за ше зна, же то вельке вшцесе за Михаила Пап-Дюрдеса треба повесц, же то худобни человек, котри крем хижн и свойого чешного жеза нї друге не мал и хармел и обивкал свою фамилию лам од того цо заробел.

Цали наш ваял сапуе бидного человека, бо год ше подацо за цингемн понаходзело, ци воли не загралох док на коч вошелк. потракени, инак то нї на алати у порокално в цалу вельку чкоду, яку тоти банда фамилии муши перинц.

## НОВОСТИ

— **Св. Отец ходї ше ва наш народ.** — З нагодя швета „Українска аладеж Христу“, котре було 6. и 7. мая у Львовє пришла до Львова з Ватикану швета, же св. Отец будзе ше молати за украинску аладеж и благословит украински народ баш у часу, кед пред владическу церкву святого Юра тисячи и тисячи нашей аладежи буду склацац принагу на вкрносц Христу. Веза его доказ, як верховни предняк Христовей церкви азнак любви и заступя ше за шницки народи швета.

— **Бомба в большевицкого аероплану** спадла баш на еден вагон на железницю недалеко Петрограда. У вагону було вельо пушнкох и велї од них постраждали животом. Большевицки класни почали шикство проши своїх пилотох, цо год казни пушало бомби.

— **Кельо большевики дужни Немецкей.** — Немецки наживари, котри замеснени у большевицкей держави вироховани, же большевики дужни Немецкей за вилейски машини и другу робу купену у Немецкей на борт ровни миллиарду и пол маркн (25 миллиарди динара). Прешлого мешаца мали большевики вилейцц немецким фирмом 200 миллионн маркн, але розуми ше же на мали за им Немецк инде обшцали за три мешаца почеват. А чи леш достачно свой пеняж?

— **Пиво у американским парламенту.** — Цалкх 30 роки не було у парламентскей реставраций у Вашингтону дзе приходжа лам народни посланици, шякого алкогольного на-

пою. Аж тераз пришло пиво, бо забрана предваая сива касирана. И за три години вшиси народни заступники 120 флани пива. Видно, же були досц смядни, а и не чуло, кед тел раи не любели пив.

— **Сюменци у Пярнау.** — У Пярнау яст 185 сюменцох на земци владох и паркох. Од тих 49 сюменцох поставени слацни писательох и 44 учених людзох, а аж на трещим месту приходжа слави кральови и политичаре котри явю 32 сюменцох.

— **Американски парастн штрайкую.** — У держави Йова Союз фармерох парасток претлашел, же ше од 13. мая ма прещиц и презаваньом парасткох вкробох да им ше так способ подавигне цена. Нем кед би на тот способ посцгли дажки успех.

— **Коло 18.000 комунистох заварто у Немецкей.** Ані на вельо на 65 миллионн жителюх немецкей держави. Не пошкочай им дакуе колледзп, бо немецка гаремни не така, як большевицки, даз людем лам при думи на гаремн од страху властичи.

— **Президента Польскей виберали 7. мая.** Вибрали заново дотераньного президента Мошкякого. Нашому народу под Польску од того нї леште не будзе.

— **Немци проци куреню жезох.** — Велї жези те варошох, котри лажо жезо почали уж курит, лам да буду у тим еднани з хлопамк. а дадши леш пре воду. Тераз у Кварцкей розказала влада шкочти на явних местех поврибшкц табакци з напшом: „Немецк жеза не курит!“ Добре то, лам кед би тоти шавни жези, цо курк, са того пошали мудри.

— **Тибори за безработних.** — Президент Рузвелт одредзел, да ше у Америке направя за тих, ко не мю роботи тибори, у котрих воли буду в помощь держави аши, як цо у войни жези варабровани воли. Не шцело би було, кед би ше и у нас такє лажо зробело.

## ДУХОВНИ ЖИВОТ

Подзеля о спшорозденнм.  
Апостол зач. 38.

„И стадо ше, кед Апостолн шпани на молитву стретли их еднї доивка, котри мали у себе духа арачарского и ас арачаном пришнцела жезани доходоц своім гасом. Тоти шпани яа Павлом и за вами вращало: „Тоти людзе слугоче Бога вшншного, котри нам возавещую драгу славецк“. И так робела през вельо днї. То досадацло Павлови и аш ше оберел и претварел духовн: у мену Исуса Христа ца розказуем, да видеш ас чад. И такої вивод. А кед то видзели аї газдонє, же претпадала их надїя, влапели Павла и Силу и влекли их ту началнїком. И кед их привелти пред началнїкох, гурорели: Тоти людзе, понеме су Ждзє, непомея наше место и заводжа обшцаї, аки не достойно нам Римляном примач аї тримач. И абегол ше народ проци их, а началнїк рещтаргали им шматн и розказали да их бля з шлїцамк. И кед им задали велї разн, рупели их до цемнїца розказали стражарови, да на их меркув. А тот, понеме прилн такн розказ, рупель их до шлїбней до шлїбней цемнїци и пош их заковал до владк. А о повесени владкани на-



### Руски Керестур.

#### РУСКА ДРАМА.

Явлю вах браца з Вербасу же их театральне друкцтво „Руска Драма“ за кирбай придзе до Керестура и даю два предсгри прет кирбайом вечар и яа сам кирбай. Радуме ше их приходу и жшчимо добри успех!

#### Марядудски процеснї.

И тоги року — яа и прешли роки окншчочали ше у нашим валала преа пала дрешли тиджен марядудски процеснї до Вошци. Кажди дзень шшла чяслена процеснїа до Вошци, поклошц ше матерн Божей, и дзе була вше служба Божя ас кананом. — На Дзуря аме о-статнїраз були и то була найвешкн процеснїа. Було вола у процеснї и 2000 душн. Попри до-канншого 1. кандала о. Др. Милоша и 2. кандала о. Яана Вуднски бул двара и копурени капелан о. Др. Йоанн Селедк. Жаль нам, же пре слабосц свою не могол буи аї раз у Вошци о. парох Михайло Мудри, котри тих днєох и пошол лїку глваци своїй хопоти. — Мошлани аме ше у процеснїох и за його вшдравленє и замочненє. — Най нас малка Божя вшслуха.

В подзело 7. V. озавецели аме на пре-красней хвилн нашо поля за бегетом при шлїф-су. Прекрасна то була процеснїа — озда було у ней 3000 до 4000 душн. Я.

Прет пару днєам пошол на лшчєнє и от-почков у Београду на длушнн час прещидатель Р. Н. П. Д. и наш парох о. Мштр. Михайло Мудри. Жшчимо му да по скорей и ко лшшє

